

El sionismo lucha por crear una oficial, legal y asegurada patria para el pueblo judío en Palestina.

(ERETZ ISRAEL)

Programa de Basilea

HATIKVA

התקווה

Apartado

1770

Apartado

1770

ORGANO QUINCENAL DE LA J. S. U.

דער ציוניזם
סטרעבט צו טאפן
אן עפנטלעך
רעכטלעך געזי-
כערט דיילאנד
פאר דעם
יידישן פאלק
אין ארץ ישראל.
באוועלער פראגראם



NUMERO 23

SAN JOSE, COSTA RICA, ENERO DE 1945

AÑO II

Resumen del Mensaje

Al hablar hoy, ante la primera conferencia judía internacional desde que estalló la guerra, el informe que voy a someter no trata, por desgracia, de una inminente catástrofe como la que fué percibida en 1932, durante la conferencia judía mundial preliminar de Ginebra. Es un informe sobre un desastre que ha ocurrido ya. Es probablemente demasiado pronto para hablar de esta catástrofe con cifras concretas. A lo mejor, países que tenían una población judía que alcanzaba millones, se quedaron sólo con algunos centenares de miles; países con prósperas comunidades judías, se hallan ahora prácticamente libres de judíos — un centenar de miles, más o menos, no podrá cambiar el hecho abrumador de que, sin duda alguna, la gran mayoría del judaísmo europeo ha sido aniquilada. No es sólo el hecho de que millones de judíos no existen más, que sea difícil de imaginar — lo que se ha perdido con ellos es tal vez históricamente aun más importante: las comunidades que habían construido, los centros que habían establecido, las tradiciones que mantuvieron, los valores culturales que han creado.

Es fácil afirmar que Hitler y el Nacismo son responsables de esta tragedia. Pero ésto no abarca todo el problema. Si un perro rabioso te muerde, no declaras responsable al perro. Lo matas. Pero si consideras al dueño del perro responsable. La verdadera responsa-

dirigido por el Dr. Nahum Goldmann a la Conferencia de Emergencia de Guerra del Congreso Judío Mundial en Atlantic City, el 26 de Noviembre de 1944



bilidad moral de esta tragedia radica en toda nuestra generación, y con un mayor grado de valor moral y sentido de solidaridad entre las naciones, la catástrofe de la última decena de años, que culminó en la guerra, pudiera haber sido evitada.

El nacismo no inició su política antijudía, matando judíos; al propio Hitler y su pandilla les costó años de preparación para progresar desde la propaganda antisemita y las leyes de Nurem-

berg hasta las cámaras de muerte de Meidlonik y Treblinka. Tampoco pueden afirmar las democracias que no se hallaban advertidas.— Desde 1933, algunos de los que estamos reunidos hoy aquí, hemos advertido a los dirigentes de las grandes democracias y les hemos suplicado de hacer parar la persecución de judíos fomentada por Hitler, o permitir, por lo menos, a los judíos que se machen mientras fuera posible. La res-

puesta tienen que ser resuelta consistía en medidas rutinarias y burocráticas, y las medidas propuestas por nosotros y otras organizaciones judías fueron rechazadas. Lo poco que se ha hecho llegó muy tarde y fué insignificante. No queremos decir que carecían de buena voluntad los dirigentes de las grandes naciones democráticas. Pero la fuerza de su voluntad no estaba en proporción con la tragedia. Fué si los británicos después de Dunquerque, debieran pedir permiso a 4 ó 5 departamentos para mandar barcos con el fin de salvar a los restos de su ejército. Los judíos se hallaban en todos estos años en posiciones similares a la de Dunquerque. Pero nunca, ni por un sólo momento, fué descartada la burocracia para actuar con rapidez y emprender medidas atrevidas. Por lo tanto, hablando de la tribuna de esta primera conferencia judía mundial desde que empezó la tragedia, declaramos al mundo que no dirigimos nuestras quejas y peticiones, nuestra amargura y esperanza a la Alemania nazi, que no tiene consideración moral alguna, sino a las democracias que cargan con la responsabilidad en un sentido histórico y tienen la obligación de reparar lo que es reparable y asegurar que no volverá a repetirse tal catástrofe.

¿Qué quiere decir esto en términos concretos? Los derechos judíos tienen que ser restaurados donde fueron derrocados. En la medida de lo

PASA a la 1945. 7.

EDITORIAL



Unida en sus sentimientos de dolor que hoy embargan a todos los hijos del país, que es nuestra segunda patria, quiere hacer patente en la forma más sincera, su profundo pesar por la irreparable pérdida que el país ha sufrido con el fallecimiento del Ilustre Ex-Presidente de la República y Benemérito de la Patria, Lic. don Ricardo Jiménez Oreamuno.

Conscientes los miembros de esta colonia del trascendental significado que para la vida institucional y democrática tuvo el pensamiento liberal del señor Jiménez, quien dió forma y vida a las más puras prácticas democráticas de gobierno, siente que su muerte afecta hondamente a esta Colonia que tuvo en él, comprensión sincera hacia sus vitales problemas y prodigó la luz de su pensamiento con palabras y escritos que guardaremos a través de los siglos, como una luz eterna que iluminará el camino de nuestra próxima reivindicación humana.

En el verbo del ilustre desaparecido, nuestros anhelos cobraron la fuerza de las más caras realidades; en él tuvimos nuestro máximo defensor, no por sentimientos de solidaridad humana únicamente, sino porque con su vasta experiencia y conocimientos de la verdad histórica, él su poder é intimamente unido al pensamiento liberal que hoy pugna en la cruenta lucha contra quienes tremolan las banderas de la destrucción y de la muerte, en un deseo insano de encerrar el mundo en el puño de los bárbaros.

El deceso del ilustre don Ricardo, nos une más a este pueblo de Costa Rica, porque e nel dolor de este minuto que conmueve a la humanidad, él tuvo para nosotros y para todas las razas y todos los pueblos del mundo que buscan paz, libertad e igualdad, la voz alentadora y guía, dora hacia un porvenir de ventura que dignificará todos los países y a todos los hombres.

Imagen de Don Ricardo Jiménez

SU EXPLICACION SOCIOLOGICA

Por Manuel Wasserman.

Hace pocos días dejó de existir una de las figuras de mayor relieve y contenido histórico de este encantador y democrático país, Costa Rica.

Me refiero a don Ricardo Jiménez Oreamuno, tres veces presidente de esta hospitalaria nación oráculo por más de cincuenta años de la ciudadanía.

Hijo de don Jesús Jiménez, dos veces presidente y de doña Esmeralda de Oreamuno, hija del sencillo ex-presidente de la república don Francisco María Oreamuno.

Vió la luz de esos soles tropicales un 6 de febrero de 1859. Su padre, don Jesús, era hijo de don Ramón Jiménez que durante el año de 1819, tocó le encargarse del mando civil de la colonia a causa de la muerte de gobernador don Julian de Dios Ayala.

En otras palabras, el excelso ciudadano, que casi a mediados del siglo XX ha dejado de existir, hallábase ligado a la historia de Costa Rica por la actuación de su abuelo, su padre y de él mismo.

Esta trilogía correspondieron a tres generaciones tuvieron destacada influencia durante más de ciento cincuenta años. Pareciera que los tres aprisionaran una etapa cronológica que se inicia en el último tercio del siglo dieciocho y se prolonga hasta muy adentrado el siglo XX.

Echemos una ojeada a Costa Rica a mediados del siglo XIX. En 1859, apenas si había terminado la enorme crisis existencial de Centro América. Los hermanos de este istmo habíanse unido para lanzar fuera de esta tierra, digna de mejor suerte, al invasor William Walker, a sus foragidos compañeros.

Es esa coyuntura histórica, la llamada guerra del 56. Interesantes profecías

Discurso pronunciado a nombre de la Colonia, en el homenaje a don Ricardo, por la Voz de la Victor.

nes tuvo para este patriarcal país, pues, el corazón ciudadano, un tanto débil a falta de la juventud, se fortificó al unirse todos los hombres para llevar a cabo una lucha contra un enemigo común. De ahí el profesor Carlos Monge Alfaro, haya dicho en varios estudios, que la guerra del 56 marca el final de una primera etapa de consolidación nacional. Y realmente así es.

El Estado no es una dación del cielo, ni una lotería que el azar depara. Es una construcción humana, y como tal, su arquitecto es la voluntad colectiva, la sensibilidad, el sentido de la vida de los hombres mismos.

El Estado, antes que un conjunto de instituciones, de cosas materiales, es una categoría del espíritu, un Estado mental, una especial forma de comprender la vida social. Es lógico, pues que hablemos al referirnos a la evolución del Estado Costarricense como si se tratara de un organismo que crece y se desarrolla. Repetimos. La guerra del 56 debe considerarse como un fenómeno histórico social que en sí mismo es la última etapa de del ciclo evolutivo del estado costarricense. Es el último eco, desde el punto de vista político, de la Colonia.

Pues bien, don Ricardo nace en una época crucial de la historia de Costa Rica. El gobierno en manos de una oligarquía político-mercantil que extiende su poder por todos los órganos de la vida económica.

En un ambiente aldeano, un tanto caldeado, de continuos conatos de revolución avanza la vida del jovencillo inteligente, voluntarioso. La fogocidad del infante, sus juegos de niños, será la

inquietud mostrada hasta en gran fuente de su personalidad en la adolescencia. A los 14 años se gradúa de Bachiller en el Colegio San Luis Gonzaga. Allí tuvo por compañero a otro gran demócrata, don Cleto González Víquez. Estudió luego en la Universidad de Santo Tomás donde se recibió de abogado.

Desde este momento su figura va creciendo más y más, hasta convertirse en figura de primera magnitud.

Su popularidad sigue creciendo aún más y en 1909 le eligieron presidente de la República. Luego realizó su hazaña política en 1924 y en 1932, don Ricardo ha sido el costarricense más querido y más respetado. Su personalidad de gran poder expresivo, original como pocas se elevó por encima de todos los costarricenses y en la llanura o en el poder: era siempre don Ricardo. Lo que más le caracteriza es su amor a la justicia. Incondicional en sus afectos. Su lucha contra todo lo que era falso y caduco tenía caracteres de furioso combate. Porque sabía lo arraigado de todo lo malo y reprochable. De poderosa imaginación, de extraordinaria memoria, de una lógica férrea sabía el remedio a la mayoría de los males, porque conocía profundamente la naturaleza humana. Su fuerte eran los cuentos y los proverbios.

Sencillo, maravillosamente sencillo era rotundo e inflexible en sus decisiones.

Parecía un profeta bíblico.

Nunca descendió a los bajos fondos del alma humana cuando la pasión le sa-

turaba. Comedido; de hablar sereno. Fué indiscutiblemente un gran señor. Le bastaban sus definidas ideas políticas y su inteligencia para demostrar que ahí estaba Ricardo Jiménez.

Admiró grandemente a la mujer; en esto tenía mucho de español. Era un caballero fino y galante.

Fué para los costarricenses algo más que un simple presidente; algo más que un político. Fué un oráculo y un satuario. Tuvo para los costarricenses el mismo sentido que para los griegos antiguos, el Oráculo de Delfos.

Siempre decía la verdad. Gustara o no. El hombre de la ciudad y del pueblo lo leía y lo comentaba. Sus palabras corrían de un confin a otro con la velocidad de la misma luz; don Ricardo dice esto o aquello.

Ay, de quién se atravesara en el camino de este resplandeciente Apolo. Cuando dejaba caer sobre alguien una expresión satírica, el epíteto le acompañaba hasta la muerte.

Como oráculo, don Ricardo tenía algo de brujo, de sacerdote pagano, de Dios mismo. Los costarricenses le llamaron "El brujo del Iracú". Tenía mucho de brujo este grande hombre, y conforme pase a la historia, se definan los hechos y bajen las pasiones su figura se tornará más titánica.

Don Ricardo fué un Símbolo.

Y los hombres Símbolo deían pronto de tener un valor puramente local, para adquirir valor universal.

Y el mundo ahora más que nunca necesita de Símbolos.

Ahora que han claudicado todos los valores humanos. Ahora que dudamos de nos-

Noticias De América y Otros Países

PRONUNCIASE POR UN ESTADO JUDIO EL CANCELLER URUGUAYO

Estando en Montevideo, el Dr. Michael Traub, delegado de la Agencia Judía, fué recibido en audiencia especial por el presidente de la República, Dr. J. J. Améaga, y el canceller, Ingeniero José Serrato. Este último, al remitir su mensaje a la gran asamblea realizada con motivo de la creación de las brigadas Judías, expresó, entre otras cosas, lo siguiente: "El gobierno uruguayo y yo personalmente estaremos siempre dispuestos a reconocer y apoyar amistosamente la creación del Estado Judío en Palestina que, esta, nos seguros de esto, será una República democrática, basada en altos principios de derecho moral y justicia".

PUSO FIN A SU ACTUACION EN LA ARGENTINA EL DR. MIGUEL TRAUB

Después de una estadía de más de seis meses, partió de la Argentina el Delegado de la Agencia Judía y del Keren Hayesod, Dr. Miguel Traub. En el curso de su actuación, el Dr. Traub pronunció numerosas conferencias ante los más diversos públicos, realizó varias gestiones de orden político en las embajadas aliadas, llevando a cabo una intensa labor de esclarecimiento entre los círculos menos allegados al sionismo. En cuanto al Keren Hayesod, el Dr. Traub ha logrado movilizar para la labor práctica de la reconstrucción de Palestina a los más diversos sectores de la colectividad argentina, y la ambiciosa meta de un millón de pesos, fijada al principio de la campaña, será probablemente alcanzada.

FORMULA INTERESANTES DECLARACIONES EL CANCELLER BOLIVIANO
Se encuentra ahora en la

Paz, Bolivia, el, conocido poeta hebreo y representante sionista, Sr. Natán Bistrizky, quién en el curso de su trabajo de esclarecimiento sionista entre los círculos no judíos visitó acompañado por el Secretario General de la Federación Sionista Hans Suzal al Ministro de Relaciones Exteriores de dicho país Sr. Victor Andrade, con quien se despidió por más de media hora sobre los problemas judíos, informándole sobre el carácter de la obra de reconstrucción de Eretz Israel. Por último, el Sr. Andrade formuló la siguiente declaración oficial: "Puedo ratificar nuevamente lo que ya se ha dicho en varias oportunidades: Bolivia sostendrá en la verdadera ferrencia de paz el derecho del pueblo judío a tener su propio estado. Pues creemos que los judíos tienen derecho a tener una patria. Si logramos realizar esta aspiración será uno de los éxitos más importantes".

LIBROS SOBRE TEMAS JUDIOS HALLAN BUEN MERCADO

Notase en el ambiente editorial de Buenos Aires (cuya actividad en este terreno ha sido muy intensa en los últimos años) una tendencia a publicar libros sobre temas judíos, lo que revela el interés del público lector por los candentes problemas que

afectan al pueblo de Israel.

Es ya conocida la actividad desplegada por la editorial "Israel", que continúa con acertado criterio y buen gusto en las selecciones su tarea de ofrecer las muestras más escogidas de los valores espirituales judíos. Además, ha hallado excelente acogida el libro de Eliahu Ben Horin intitulado "El Oriente Medio", en el analiza, con gran conocimiento de causa, todos los problemas que atañen a ese sector del Globo Terrestre, donde convergen los intereses de las grandes potencias europeas. Se refiere también al problema de árabes y judíos en Palestina, destacando el gran aporte judío al esfuerzo bélico aliado. El libro fué editado por "Claridad". "El Aliado Olvidado", el libro de Pierre Van Passen, ilustre paladín cristiano de la causa judía en Palestina, que tanto éxito obtuvo en los Estados Unidos, ha sido publicado en versión española por la editorial "Ayacucho". Por último, hemos de señalar la aparición de la versión española de "Altneuland", la famosa novela en la cual Herzl desarrolla su sueño de Estado Judío Ideal, que bajo el nombre de "Vieja y Nueva Patria" ha publicado la editorial M. Glezer.

FORMOSE UN PARTIDO NACIONAL JUDIO EN BU

CAREST

Un partido nacional judío fué organizado en Bucarest, Rumania. Los diarios sionistas han reaparecido, y se han abierto nuevamente posibilidades para la juventud jalutziana de dirigirse a Palestina", así lo manifiesta un cable que la Agencia Judía recibió del ex presidente de la Federación Sionista en Bucarest.

LA SEÑORA SILVERMAN EN AUSTRALIA

Informan de Melbourne que la Sra. Isa de Silverman, conocida activista sionista de los Estados Unidos, ha iniciado la campaña del Keren Hayesod en Australia. En el primer mitin reunió la suma de £ 19 000.—, que equivalen a \$ 300.000.00 argentinos.

AYUDA A LOS JUDIOS EN LAS AREAS Ocupadas POR RUSIA

La Agencia Judía por Palestina se ha dirigido a la embajada soviética en Londres, solicitándole facilidades para proveer de ayuda a los judíos de los territorios de la Europa Oriental liberados por las armas soviéticas. La Agencia actúa en nombre del Comité palestinese de rescate.

EL NUEVO GOBIERNO BULGARO FAVORECE EL ESTADO JUDIO

Por la broadcasting de Sofía dióse a conocer un comunicado en hebreo, inglés y búlgaro, en el cual se manifiesta la actitud positiva del gobierno búlgaro con respecto a la creación de un Estado Judío en Palestina, "Ya que toda nación merece su estado propio". Además apoya a la emigración judía de Bulgaria a Palestina y proclama la abolición de todas las leyes antijudías en Bulgaria.

VIDA SOCIAL

Nuestro amigo Isaac Brauntein, recibió el título e Contador Mercantil. Reciba nuestra felicitación por tal motivo y nuestros votos por sus futuros triunfos.

El próximo 25 de Enero con traerán nupcias los estimables jóvenes de nuestra colectividad. Israel Novalsky y la simpática señorita Reina Rowinsky. "HATIKVA" los desea anticipadamente una eterna luna de miel.

Cumple once años el 14 de enero nuestro buen amiguito Tobías Rozencwaig, hijo del caballero Marcos Rozencwaig y doña Gina de Rozencwaig. Mucho nos complacemos en saludar a Tobías así como a sus muy distinguidos padres.

El 24 de enero cumple dos años Saulito Broutin Rochverger. Para Saulito y sus apreciados padres nuestras más efusivas felicitaciones.

UN PUENTE MODERNO ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE: PALESTINA

(Continuación)

Natan Bistritzky.

Señoras y señores: ha llegado el momento de tomar decisiones. Debemos hallar la solución de este drama que se desarrolla hace ya más de dos mil años en el alma y en la historia, en la conciencia y en el espíritu de este espacialmente que llamamos judío, en su función como síntesis entre dos mundos y dos culturas.

Hace ya sesenta años, inicióse por una parte de la sociedad judía, por ahora una parte muy pequeña, que cuenta únicamente medio millón de hombres, un ensayo que es la revolución del regreso del judío al oriente.

El proceso ~~reconstruc~~ivo apenas ha comenzado. Porque, ¿qué significan sesenta años dedicados a la reconstrucción, cuando se han pasado mil ochocientos años errando y sufriendo por el mundo. Pero, ya en sus primeros pasos, se nos muestra la verdadera idiosincrasia de este proceso que es parte integral de todo el movimiento renovador del mundo entero. ¿Qué formas adopta el retorno del judío al Oriente?.

Esta empresa civilizadora iniciada hace sesenta años, tomó un ritmo más intenso y acelerado después de la primera guerra mundial, es decir hace unas veinticuatro años, cuando todos los países civilizados del globo reconocieron los derechos históricos del pueblo judío sobre la tierra de sus antepasados.

Este reconocimiento se hizo con la famosa declaración Balfour, dada por Inglaterra y puede considerarse como uno de los resultados más hermosos y constructivos de la pasada guerra mundial. La colonización judía en Eretz Israel se lleva a cabo con los más modernos métodos occidentales. Y es así como toda la experiencia histórica acumulada por el judío en esta hazaña que realiza en Oriente.



NATAN BISTRITZKY

En una colonización de tipo totalmente Occidental que nos ofrece el hechizo de una ciudad moderna como Tel-Aviv, surgida entre las arenas de los siglos que ayudara a construir Europa, florece hoy en las playas del Mediterráneo hace unos veinticinco años, o que nos deslumbraba con aldeas florecientes, como los antiquísimos pueblos del Tiro o de Suiza, surgidos en los mismos lugares que antes fueron desiertos abandonados por siglos, o rocas y peñascos donde sólo las aves osaban morar.

Esta colonización ha levantado, en un plazo corto, jóvenes y nuevas industrias, en un país donde hasta hoy se ignoraba la existencia de modernas empresas industriales. Nos ofrece una novísima agricultura que maneja el tractor hoy utiliza la reja primitiva cuando el nativo aún para arar.

Rescata enormes extensiones cubiertas hasta ahora por pantanos infectos de malaria y las convierte en campos fértiles, por medio de obras modernas de drenaje y saneamiento. Cubre las colonias

amarillentas y pedregosas y las montañas rocosas con el verdor de los bosques jóvenes. Usa en su labor las máquinas más modernas y en más nuevos de la cultura occidental, como ser una Universidad y teatros que se desenvuelven en la vieja lengua de la Biblia, arrancada de su targo milenario y convertida en el idioma vivo y palpitante de la colectividad judía; o una orquesta sinfónica que dirigiera un Toscanini y que es considerable la mejor de todo el Oriente.

Si, es una colonización Occidental pero no imperialista. Por el contrario, es una colonización de Pionners y con ello se asemeja a aquellas grandes y santas colonizaciones que se realizaron en la historia, especialmente en nuestro Continente Americano. No la efectúan conquistadores sino pionners, hombres de espíritu y carácter, que abandonaron el viejo mundo por motivos religiosos o políticos, porque ansían la libertad para el espíritu humano y condiciones para una vida en consonancia con sus más íntimas convicciones y sus ideales.

Tal como esas colonizaciones que crearon nuevas civilizaciones y continentes nuevos y un mundo que se hizo digno del nombre de Nuevo, también la colonización en Palestina es obra de pionners. Porque estos hombres no buscan explotar las riquezas ajenas, sino que tratan de crear nuevas riquezas espirituales y materiales. Tratan de extraerlas de una tierra abandonada, de las arenas y peñascos, de los pantanos y las rocas. No trata de crear, como toda colonización imperialista, un pequeño círculo de dominadores que disponen de todo y de todos, mientras los indígenas trabajan a fuerza de sudor y sangre para ellos.

La colonización judía, por el contrario, aspira a que todo lo que allí crece y se edifique sea obra de la dura labor propia, sea intelectual o simplemente física.

Labran la tierra hijos del pueblo de Israel, que ya hace más de dos mil años que se hallaban alejados de la agricultura, no por su propia voluntad. Nacen ciudades, se abren caminos, desaparecen los pantanos; las rocas se cubren de bosques. Y todo eso es obra de decenas de miles de jóvenes judíos, que allá en el país de donde provienen eran en su mayoría rios intelectuales o universitarios. Ahora por propia voluntad, se han convertido en obreros, en proletarios, y no por algún tiempo sino para toda la vida.

No en vano la palabra JALUZI, sinónimo hebreo de Pionners, se ha convertido en un símbolo y en un lema en el timbre de honor de esta colonización, llevada a cabo por hombres que regresan a su patria.

Y es por eso que tampoco su cultura es traducción de una atracción hacia lo exótico, sino que es el producto del fervor con que el judío trata arraigarse profundamente.

PASA a la pág. 8

Josef Klausner

Investigador del pasado y alentador del presente.

En una época decisiva para el pueblo judío, en que sus hijos tomaban rumbos opuestos alejándose así de su núcleo central: Humanistas, socialistas, asimilacionistas y una sola promesa: sionistas Josef Klausner, tomó este último rumbo, como lógica consecuencia después de la educación recibida.

Cursa el Jedar en su primera infancia, luego continúa en su educación a un maestro perteneciente a los "Jovara sión", es este maestro el que inculca en el alma infantil de Klausner el amor a Sión y a la lengua y literatura hebreas. Más tarde sus padres lo llevan a Odesa, aquí ingresa en la Yeschiva, a los 14 años concluye brillantemente sus estudios.

En 1897 inicia en la Universidad de Heidelberg sus estudios de filosofía, y lenguas orientales.

En todos estos años no abandona ni por un momento el hebreo, ni sus escritos literarios en este idioma, colabora con valiosos artículos en la revista hebrea fundada y dirigida por Ajad Haam, "Hashiloqi". En esta revista expone claramente Klausner sus puntos de vista, queriendo fundir lo universal con lo judaico y nacional.

Josef Klausner es un eminentemente filósofo, demuestra en sus escritos la excelencia de la lengua hebrea, su riqueza de expresión y pone de relieve su vitalidad aun en la más ma diáspora.

Uno de sus libros: "De Jesús a Pablo", en el que después de hacer notar la diferencia entre Jesús y Pablo, como para las dos doctrinas religiosas. Reconoce que el cristianismo ha traído sus beneficios al judaísmo, porque el conocimiento de la Biblia que trajo consigo la expansión del cristianismo ha colaborado en el proceso del mantenimiento del judaísmo. Porque donde la Biblia no es una poderosa fuerza cultural, no puede florecer

3 Vidas Judías

ni mantenerse el judaísmo. Afirmo, "el judaísmo jamás podrá fusionarse con el cristianismo porque son dos concepciones universales distintas".

Se destaca Klausner como misionador, ha escrito sobre los orígenes de los semitas, y su cultura en su libro llamado "Adam Hakadamon" (El nombre prehistórico) y una historia del pueblo judío que no está finalizada aun. Cree Klausner en el porvenir que espera al judaísmo después de reivindicaciones, su ideal sionista. Y dice: "cuando realice su ideal de reivindicaciones, el judaísmo anulará o reducirá sustrabas, que tuvo dentro del Gauth a fin de mantenerse y sobrevivir y se suavizarán los preceptos duros y severos con que cargó mientras sostuvo las múltiples luchas por su existencia. El judaísmo no será entonces, sólo lucha por la supervivencia, sino también acción creadora."

Desempeña actualmente el cargo de profesor de Literatura Hebrea Moderna en la Universidad de Jerusalén.

Klausner nació en Alkenik, provincia de Vilna, en 1874, y cuenta hoy 70 años de edad.

Louis Dembitz Brandeis

Louis D. Brandeis (nacido en Louisville, Kentucky, en 1856). Ministro de la Corte Suprema de los Estados Unidos. Vale la pena recordar un pasaje de una carta en que el presidente Wilson recomienda la designación de Mr. Brandeis como ministro de la Corte Suprema, para señalar a los americanos, tanto judíos como cristianos, la clase de espíritu que, —como en el caso de Albert Einstein—, por un acto libre de decisión intelectual y moral, se adhirió al renacimiento del pueblo judío y, sobre todo a la causa sionista. Mr. Wilson escribía: "He designado a Mr. Brandeis para

la Corte Suprema, porque he tenido y tengo la convicción arraigada de que, entre todos en la magistratura, posee con los nombres que están ahora daciones excepcionales. No puedo hablar con bastante elogio de su mente imparcial, impersonal, ordenada y constructiva, de su extraordinario poder analítico, su profunda simpatía humana, su honda conocimiento de las raíces históricas de nuestras instituciones y la visión que tiene del espíritu de las mismas... Este amigo de la justicia y de los hombres será un oráculo del alto tribunal del que estamos orgullosos."

Este "amigo de lo justo y amante de la rectitud", como le llamó Mr. Wilson en otro documento, decidió espontáneamente, en 1910 examinar la cuestión sionista. La convicción que tenía de su justicia y rectitud fue creciendo hasta que el 20 de marzo de 1913, se vio a Mr. Brandeis presidir públicamente una reunión sionista en Boston, en la que se escuchó la palabra Naum Skolow. Dieciocho meses más tarde, Mr. Brandeis fue elegido presidente del Comité Provisional Sionista de Emergencia. Sus servicios magníficos, altruistas e incansables a la causa, forma parte, desde entonces, de la historia, del judaísmo norteamericano y del movimiento sionista de los Estados Unidos.

Cree Brandeis que la nacionalidad es un factor importante tanto como la democracia, para impulsar al hombre hacia el adelanto.

La afirmación de la nacionalidad, ha infundido esperanza, virilidad y respeto propio a pueblos enteros.

La afirmación de la nacionalidad levantó a Irlanda del pantano del desaliento.

Gales dió expresión a su nacionalidad mediante el renacimiento del viejo lenguaje.

Quizá la conquista más grande del nacionalismo ju-

dio sea la rehabilitación de la lengua hebrea.

El sionismo procura darle amplio desarrollo a esta afirmación de nacionalidad al pueblo judío.

El movimiento sionista es idealista, pero es también esencialmente práctico. Trata de realizar aquella esperanza, hacer que sea cierto el sueño de una vida judía, en una tierra judía, tal como se han realizado otros grandes sueños del mundo.

El renacimiento de la nación judía ya no es un simple sueño. Está en proceso de ejecución maravillosa.

JAIME ARLOSORFF

"El estadista de los obreros judíos"

Como jefe se vislumbra en sus juegos infantiles, no ordena ni habla en alta voz, realiza y los otros niños lo imitan, es él quien da la idea de la acción a efectuarse.

Su niñez se desarrolla en distintos escenarios: nace en Rusia, después de los pogroms de 1905 se traslada su familia a Alemania aquí es educado por una institutriz alemana y ella le enseña el valor de la prolijidad y los beneficios que trae el hacer bien las cosas de primera intención.

En 1921 va a Palestina por primera vez; no pregunta, no pide indicaciones ni guía, sólo quiere recorrer el país y conocerlo, para que después le conozcan a él.

Realiza toda clase de trabajos, reuniones, asambleas, discursos, viajes, para todo está dispuesto.

Es el primero en ocupar los puestos más peligrosos en la defensa del país durante los estudios de 1920 y 1921.

En 1923 comienza a escribir su libro: "Los problemas financieros de la Agencia Judía". En el XIII Congreso Universal realizado en 1923, es el primero al que el doctor Arlosorff asiste.

En ese mismo año es llamado por el Dr. Weizman para colaborar con él en la delegación

PASA a la pág. 10

VIENE de la pág. 1^a.
 tantado los bienes judíos. Sería añadir burla a la tragedia, si personas, comunidades y gobiernos no pudieran heredar las propiedades que, moralmente si no legalmente pertenecen a la Comunidad judía y que deben servir para la reconstrucción de la vida y del porvenir judío. La forma en que este problema encontrará su solución, demostrará realmente el alcance de la buena voluntad de las democracias, de su deseo de reparar parte de los agravios que han permitido ocurrir y librarse de una parte de sus responsabilidades.

Además, la rehabilitación judía en el futuro no podrá ser la exclusiva y principal tarea de los propios judíos. Después de esta catástrofe y en vista de que los judíos europeos que consiguieron sobrevivir han sido convertidos en mendigos, sería económicamente imposible y moralmente intolerable cargar las comunidades judías de la rehabilitación económica y social del judaísmo europeo. No se habría creado la UNRRA con centenares de millones de dólares a su disposición, si no hubiera reconocido que los países europeos devastados por la guerra, no son capaces de rehabilitarse por sus propios medios. Tenemos derecho a la ayuda internacional, por lo menos tanto como los demás pueblos europeos. Todo lo que la ayuda judía contribuirá y desde luego no ha sido eximida de esta contribución, tendrá que ser secundario y suplementario. El problema sobrepasa, en magnitud y complejidad, los recursos de la ayuda judía privada, y las mismas agencias gubernamentales que ayudarán después de la guerra a Europa y Asia, tendrán que proporcionar la parte principal.

Otra solicitud nuestra es el castigo de los criminales que se enseñaron con los judíos. Esto no es una cuestión de venganza. Es una condición necesaria, para la restaura-

RESUMEN DEL MENSAJE

ción del equilibrio moral del mundo de mañana, para enseñar al mundo que criminales tales como fueron perpetrados por los nazis y sus aliados, no pueden permanecer sin castigo. Y nos consta con satisfacción que los dirigentes de las Naciones Unidas han proclamado frecuentemente su determinación de llevar a cabo este principio.

Todas estas solicitudes son elementales. Todo lo que pedimos lo hacemos, parando mientes en un principio: lo que se haga por todos los pueblos, tendrá que hacerse para nosotros también. No deseamos más, pero tampoco menos.

Sin embargo, el verdadero problema existía antes de Hitler. Es ahora el momento, más que nunca, de la historia judía, en que el pueblo judío tiene derecho de insistir, una vez para siempre, en una solución que suprimiera las causas del problema y en la creación de condiciones de vida, que imposibilitase la repetición de tal tragedia. Por lo tanto, ningún programa de exigencias judías tiene sentido o significado histórico, si no culmina en la demanda de un Hogar Judío en Palestina.

No pedimos una evacuación obligatoria. Los judíos que desean permanecer en sus países de origen, tendrán el derecho de seguir en los mismos y disfrutar de sus antiguas condiciones. Pero ¿quién tiene el derecho moral de obligar a hombres y mujeres a reconstruir sus vidas sobre las tumbas de sus parientes y familiares vilmente asesinados? La abrumadora mayoría de los judíos del mundo, solicita esta solución fundamental del problema judío y si existiera una forma de verdadera reparación, que nos debe el mundo democrático para absolver su obligación por la tragedia de los últimos diez años, sólo puede consistir en la creación de un Hogar Judío, un lugar

donde cada pueblo de Europa o de cualquier parte, que quiera venir o se vea obligado a ir, será recibido y encontrará un refugio.

Para realizar todas nuestras solicitudes, es fundamental nuestra petición de tener una representación judía en los consejos de los pueblos del mundo. En todas las conferencias internacionales que se celebran actualmente y que se convocará en el futuro, figuran en el programa de deliberaciones sobre cuestiones de vida y muerte para nuestro pueblo. Tendremos que confiar siempre en la buena voluntad de nuestros amigos para someter nuestro caso? El hecho de que todavía no existe un Hogar Judío, no es un pretexto válido para excluirnos.

Existen bastante precedentes para la admisión de representantes no gubernamentales, por lo menos a título asesor. Existen medios sencillos y democráticos para comprobar el deseo de la mayoría de nuestro pueblo y el derecho que tienen legítimos hombres de Estado para representarlo. Tampoco hay que exigirnos lo que no se exige a otros pueblos; unanimidad. Es un buen pretexto para negar la representación; no es excusa para no concederla. ¿Por qué no tenemos gobierno ni parlamento, ni tribunales y policía para llevar a efecto la voluntad de la mayoría, seguiremos sufriendo la pena de vernos excluidos de las discusiones vitales concernientes a nuestro porvenir? El primer paso hacia un trato de igualdad debería consistir en acordarnos el reconocimiento y una representación en todas aquellas conferencias y agencias, donde se discutirán los problemas vitales de nuestro porvenir.

Un pueblo es tan poderoso en su política exterior como lo es en la interior, y ningún análisis de nuestros problemas actuales sería comprensible, si no tomase en consideración algunos de

los problemas de nuestra vida interior. Nosotros del Congreso Judío Mundial mantuvimos siempre que el problema judío es fundamentalmente un problema internacional: o bien todas las partes serán libres e iguales, o ninguna parte de nuestro pueblo estará fuera de peligro, y si en general, se admite hoy que el aislamiento está fuera de moda para todos los pueblos, sin duda alguna, lo es imposible para cualquier parte del pueblo judío. Todos los problemas que acabo de mencionar sólo pueden ser resueltos a base de una cooperación internacional de todas las diferentes comunidades judías. Para tratar seriamente de estos problemas, es preciso extender las actividades del Congreso Judío Mundial: requiere una acción diaria y un cuerpo de especialistas, con capacidad y la autoridad que da la experiencia, en todas las capitales del mundo.

Passarán años hasta que los problemas de la post-guerra encuentren una solución y ninguno de estos problemas nos es indiferente. Se pudiera discutir contra tal cooperación en los pasados días del aislamiento en América y otras partes. Hoy en día, estos argumentos no tienen valor. La mayoría de los judíos está dispuesta a cooperar, y a este respecto, deseo expresar mi gran satisfacción por la estrecha cooperación del Congreso Judío Mundial y la Conferencia Judía Americana, con la junta de diputados de la Gran Bretaña, y de la Agencia Judía de Palestina con el Congreso Judío Mundial. En esta relación, deseo referirme a la necesidad de volver a establecer y fortalecer los lazos con la comunidad judía de la Unión Soviética. Es un proceso lento y difícil, pero cuanto más Rusia asume responsabilidades internacionales, tanto más se desmoronarán las murallas que separan a la Unión Soviética del resto del mundo. Es una de nuestras

PASA a la pág. 10

VIENE de la pág. 5.

mente, con todas las fibras de su ser, en el mundo espiritual y material del Oriente. Y convertirse así en el renovador de este mundo, en el principal constructor del Oriente moderno.

Pero, junto a los métodos más modernos, completamente occidentales, de esta hazna civilizadora, rige el aspecto Oriental del complicado espíritu judío, conservado por él mismo celosamente durante todo el transcurso que viviera y ejerciera su influencia en Europa, que se ha convertido hoy de una energía potencial que se expresaba en la nostalgia de un mundo distinto, redimido por el Mesías, en una energía cinética, que cual dinamó potente conduce toda esta empresa civilizadora del judío en el Oriente. Este viejo mesianismo judío, volcándose en moldes occidentales y racionalistas, acordes con la mentalidad del Occidente, ha llegado a efectuar todos esos ensayos sociales y todas las reformas que la colonización judía ha realizado.

Ante todo, es el culto que rinde el pionero judío en Eretz Israel al trabajo a tal punto que el trabajo se ha convertido en una nueva religión.

Un hombre judío, que lle gaba del Ghetto Ruso, con un rostro que recuerda el de León Tolstoy, un hombre ha bituado a la vida ciudadana, que después de los cincuenta años se convierte en un simple campesino y arando llega a los mismos principios morales que el ilustre anciano de Yashaia Polona, se ha convertido en el maestro de generaciones enteras de jóvenes judíos, que creen en la redención de la humanidad y del judío por el trabajo. Su nombre es Arón David Gordon. Y los discípulos de este hombre, los adeptos de la nueva religión, no se conforman con la propaganda de palabras, para que otros la practiquen, sino que la cumplen ellos mismos en su propia vida, con un idea-

UN PUENTE MODERNO...

lismo constante que renace día a día.

En segundo lugar, se intenta nacionalizar el suelo, cosa que hasta ahora sólo se ha tratado de realizar en parte del mundo moderno. La parte más importante de la colonización judía se ha llevado a cabo sobre tierras que no pertenecen a un individuo, sino a todo el pueblo judío.

Y por último, se trata de realizar las reformas sociales creando Colonias Colectivas, donde se ha abolido la propiedad privada, donde todo es de todos y todo se hace en común, empezando por la educación de los niños. La mujer ha recuperado ahí todos sus derechos y participa en todas las obras de reconstrucción, hombre a hombre con el hombre. Y todo eso no se realiza por imposición de alguna dictadura, sino por el imperio de un ideal.

Aquí vemos surgir nuevamente el elemento Oriental del espíritu judío, aplicado a su reconstrucción civilizadora de carácter Occidental, esta es la senda que elige para la creación en el seno del Oriente de la célula de una nueva sociedad, que no sólo es nueva sino mejor, como lo dijera el inspirador y creador del sionismo, Teodoro Herzl.

Estas características invisibles esta palpitante sociedad constituida por hombres del

Occidente, con la misión de unir el Occidente con el Oriente. Un nacionalismo así en el que lo nacional es sólo la forma que encierra lo humano, es un nacionalismo que no expresa lo egocéntrico, sino profundamente mesiánico.

Un nacionalismo que realza también la liberación social es y solamente él puede serlo un ejemplo viviente que puede convertirse en el Oriente, a quien su destino histórico prepara para un nacionalismo nazifascista, en el portador de la verdadera democracia. Ya hoy, cuando por razones que poco y nada tienen que ver con la gran verdad del renacimiento de la democracia, la nueva obra judía tropieza continuamente con dificultades con la población árabe; Ya hoy en el laborioso y complicado proceso de crear una nueva sociedad humana, se vislumbran los primeros síntomas de aquellas influencias benéficas que la obra creadora judía ejerce sobre aquella parte del mundo Oriental que son los árabes de Palestina.

La colonización judía, y ella únicamente es la que introduce el progreso en ese país feudal completamente atrasado. Y provoca y acelera los procesos de diferenciación social y económica del sector árabe del país, diferenciaciones que con el co-

rrer de los años provocarán también la diferenciación ideológica. Esta nueva ideología gestará un nacionalismo progresivo y no facista como lo es el actual nacionalismo de los effendis árabes, encabezados por el ex mufti de Jerusalem y la mayor parte de los profesionales árabes de la actualidad.

Para demostrar que esto es cierto, basta comparar el Oeste de Eretz Israel donde se realiza la colonización judía, con la Transjordania, donde existe una especie de estado árabe bajo la supervigilancia de Gran Bretaña, para notar de inmediato una sorprendente diferencia.

Por un lado, una población árabe que aprovecha diariamente de los nuevos métodos de civilización y de vida que el judío introdujo en Oriente. Esta población, en la que tanto el campesino como el labrador, en aquellas regiones donde se halla concentrada la colonización judía, goza de mayor seguridad económica junto a una mayor autonomía espiritual. Sus niños gozan de mejor salud, gracias a que han mejorado las condiciones generales de salubridad; el índice de mortalidad ha decaído.

Y en el otro lado, con una extensión mayor a la región Oeste de Eretz Israel, nos encontramos con un país totalmente abandonado y casi en estado salvaje, sin vestigios de industria o de alguna agricultura moderna y todo su genero de vida es beduino, como lo fuera el de sus antepasados, cuando Jacobo apacentaba los rebaños de Labán.

Estos resultados de la obra civilizadora del judío en el Oriente, que se perfilan ahora, en los momentos más difíciles de la colonización y reconstrucción judías, son el presagio de que con el correr del tiempo, el retorno del judío al Oriente forjará también el lazo que funde a ambos mundos en el plano arquitectónico previsto por la historia, para la construcción del mundo por nacer.

VIDA SOCIAL

Ha regresado de los Estados Unidos, la señora Maria de Viroslav, junto con su hija Anita. Les presentamos en esta oportunidad nuestro saludo de bienvenida.

Ha regresado de los Estados Unidos de América, el señor Abraham Stern. Lo saludamos atentamente.

En el acto de clausura del Colegio de Señoritas, realizado el 15 de diciembre pasado, re-

cibió el título de Bachiller en Ciencias y Letras, la distinguida señorita, Frumcha Zonzinsky. Felicitamos a nuestra amiga en esta grata ocasión y le deseamos muchos triunfos para el futuro.

La bella señorita Amalia Steiner, ha recibido el título de Teneduría de Libros. La felicitamos en tal oportunidad y le deseamos muchos triunfos más.

Problemas Sionistas De Actualidad

CONGRESO SIONISTA LATINO AMERICANO

Nacida de varias iniciativas personales y de organismos sionistas, el proyecto de un Congreso Sionista Latinoamericano ha ido cobrando cada vez más forma concreta enconandose ahora en el estado de pre-realización.

Todos los países latinoamericanos, tanto aquellos con población judía apreciable como Argentina Uruguay Chile, Bolivia, como también las repúblicas más lejanas y con cantidad relativamente reducida de población israelita se ha pronunciado por la realización de un Congreso Sionista en uno de los países de este Continente.

Se descuenta que un Congreso de esta índole tendrá una doble finalidad: reforzar el movimiento sionista y las labores organizacionales en torno al mismo en los países de este Continente, donde, si bien el sionismo ocupa un lugar predilecto, no ha llegado a un desarrollo técnico, ideológico y organizacional, que estén a la altura las posibilidades que objetivamente existen.

En segundo término, un Congreso Sionista Latinoamericano tendrá que servir para acercarnos aún más a la atención y el interés de los círculos políticos e intelectuales no judíos, los cuales están, sin lugar a dudas, dispuestos a apoyar las demandas del pueblo judío sobre un Commonwealth hebreo en Palestina, pero hasta ahora no tienen la información adecuada ni en medida suficiente. Ambos objetivos implican la introducción de peticiones y la adopción de resoluciones que indiquen e impongan nuevos rumbos y métodos para los trabajos Sionistas. En primer término en lo referente al servicio de información y difusión del conocimiento

adecuado de nuestros problemas.

Claro está que además de estos dos fines principales, el próximo Congreso tendrá que

atender toda una serie de temas de menor importancia, y que se procurará, en primer término, estrechar los vínculos entre organismos sionistas

MEMORIAS DE UN VIAJE

(Continuación)

El edificio que teníamos delante era un imponente castillo del estilo de aquellos de la Edad Media, pero no era tan tradicional como esos de los que se cuentan escabrosos relatos, puesto que The Cloisters era un museo y todos los objetos curiosos y las artísticas esculturas que cerraba, reposaban allí como una naturaleza muerta, para ser admirada y comentada por los viajeros que se paseaban gesticulando delante de ellas, examinando con esmero lo más fútiles detalles de una columna o de un cuadro famoso, y los comprobaban luego el manual que habían comprado en la administración del museo, y marcaban con un lápiz el nombre de algo que llamaba especialmente su atención entre aquel depósito de antigüedades.

El penetrar en la silenciosa galería, llena de escalones amplios y foscos, con sus ventanillas góticas, colocadas en la parte más elevada del muro, y por cuyos cristales los rayos del sol entraban para proyectar una silueta vaga que parecía temblar asustada al caer en aquella pared tan callada y orgullosa, creí haber dejado en el umbral de la puerta que acababa de traspasar, el grandioso siglo veinte y que penetraba en el obscuro y lejano siglo doce. Las admirables obras de arte que contemplé en aquel sombrío y austero castillo; las fuentes tranquilas y can-

tarinas que se encontraban en algunos patios sembrados de frondosos limoneros naranjos, de puros y aromáticos jazmines; las casi legendarias reliquias de una civilización pasada, las exquisitas decoraciones y ornamentos, restos de una Europa romántica y sensitiva, muy distante aún de sufrir desastrosa y frenética matanza de seres inocentes, cuyos ojos apagados para siempre de la manera más cruel e infame.

No podrán nunca posarse sobre las verdaderas joyas o las ruinas de la gloriosa cultura del Viejo Mundo, todos los vestigios que de aquel siglo allí observé, quedaron en mi mente y sus imágenes aún vagaban borrosamente ante mi vista, cuando una vez sentadas en el segundo piso del ómnibus, mi prima y yo, contemplábamos la pureza de líneas y la serenidad casi majestuosa puente Washington los bellísimos monumentos que se levantaban a lo largo de aquel alegre y fresco paseo a lado del río; los automóviles que pasaban con inimitable rapidez en una y otra dirección, mientras el viento jugueteaba graciosamente con nuestras cabelleras y se entretenía en azotarnos la cara de la manera más plácida y coqueta haciendo susurrar al mismo tiempo, las intranquilas hojas de los flexibles árboles, en todo el recorrido de Riverside Drive.

MASHA TEITELBAUM.

de los distintos países la finoamericanos por un lado, y entre estos y la Agencia Judía de Jerusalén y su dependencia neoyorkina, por el otro. No está excluida la posibilidad de que se llegue a formalizar el establecimiento de un Departamento Latinoamericano de la Agencia Judía, con sede en una de las capitales más importantes del Continente Iberoamericano.

Lo que aún no se ha resuelto hasta ahora es lo relativo a la fecha y el lugar del Congreso. Se habla del mes de marzo próximo como fecha probable, si no acontecen antes sucesos que hagan más urgente la convocatoria de dicho Congreso. En cuanto a la sede, se propone que esta sea la ciudad de Montevideo, pero tampoco en ese sentido se han adoptado resoluciones definitivas.

De todos modos las perspectivas de la convocatoria de un Congreso Sionista Latinoamericano han despertado un profundo interés en todas las colectividades judías del Continente, lo que es una garantía de éxito y de resultados que estén a la altura de las necesidades actuales del movimiento.

En el seno del sionismo costarricense la convocatoria para un Congreso Iberoamericano ha despertado un gran interés y han sido elegidos siete delegados que habrán de representar a la colectividad hebrea costarricense en Montevideo. Actuará en calidad de Jefe de Delegación el señor Moises Burstin; Sub Jefe Don Jacobo Mainemer; Secretario Lázaros Ajinzilher; Tesorero: Max Mishkowsky, como asistentes: Don Arnoldo Grinhaus, Jasé Kupiec y David Margulis. Como delegado especial de la Juventud Sionista irá el joven Abraham Meltzer.

IMAGEN DE DON...

VIENE de la pá. 3.

otros mismos. Irremisiblemente nos interrogamos.— ¿Quiénes somos?

¿Quiénes somos? Porque una parte de los hombres; alemanes o japoneses, naciones con ciencia, arte, música, y cultura se han metamorfoseado en bestia brutales, en criminales sádicos de la peor condición.

¿Cómo es posible?, gritamos desesperados. Si ellos tenían sentimientos, corazón y alma humana como todos nosotros. Horrorizados pensamos si nos puede acontecer lo mismo; de un día a otro tornarnos también bestias.

Necesitamos de símbolos, que como don Ricardo nos digan: NO! El hombre no es una bestia. No es un lobo disfrazado. El hombre nos es un criminal nato. No es sádico y pervertido. Aquello lo modus vivendi. Por previo programa. Metódicamente. Se han envenenado para

Cuando hemos sido objeto envenenar al mundo. Se han bestializado voluntariamente. El hombre, la especie humana es buena y es digna.

He aquí la lección de don Ricardo. He aquí su valor más grande; SU VALOR HUMANO.

Y por esta su gran humanidad era tácitamente el

defensor incondicional de nuestra Colonia. De todo el pueblo judío.

cuando hemos sido objeto en este país de injurias de toda clase. él nos defendía. Sabía perfectamente que todas eran frechas magnánimas de elementos nazis y hitlerianos, extranjeros todos, que valiéndose de la inocencia de los hijos del país, ocultaron su hipocresía bajo nombres de nacionales. Querían valer se del mismo vehículo que Hitler para transformar esta límpida democracia en nido de traidores. Pero él nunca lo permitió. Esa debe ser la gran herencia de este gran hombre. JAMAS PERMITIR EL RACISMO. EL ODIOS QUE ENVENENA; primera condición de putrefacción de cualquier país.

Don Ricardo quería al pueblo judío al igual que a la Biblia. Por eso tenía siempre bien presente, aquella ley judaica, que inspiró a q' a la entrada de las ciudades colgarán rótulos con las siguientes leyendas;

“ENTRA EXTRANJERO SIN TEMOR ALGUNO.

SI ERES ESCLAVO, AQUÍ SERAS LIBRE.

SI TE PERSIGUEN, AQUÍ TENDRAS PAZ.

ENTRA Y DESCANSE HERMANO.

RESUMEN DEL MENSA...

VIENE de la pá. 7.

tierras internas fundamentales conseguir que la comunidad judía-rusa regrese en el ámbito de la vida judía, y utilice sus grandes recursos y capacidades a favor de la reconstrucción del porvenir judío.

Como dije anteriormente, ningún pueblo es unánime. En las decisiones unánimes, suponen pagar una prima a cada pequeña minoría irrepensable y falta de la necesaria disciplina para someterse a los deseos de la mayoría. No tenemos ni el tiempo para conseguir tal unanimidad, ni la posibilidad pa-

ra obtenerla. Estoy convencido de que la gran mayoría de los judíos se halla unida en cuanto a las exigencias fundamentales del pueblo judío para la postguerra, tanto con respecto a Palestina, como referente a los problemas de la diáspora. Si la vasta mayoría está de acuerdo, y lo está efectivamente, esto es suficiente para promover una acción unida, y aquellas minorías que se niegan a someterse, debieran quedar al margen.

En muchas generaciones, no ha habido otra en la vida judía que estuviera cargada con tantas responsabilidades como la nuestra. Sería la verdadera victoria de Hitler, si pudiera lograr que los judíos supervivientes perdiesen su fe en la humanidad y en su propio porvenir. No pertenezco a aquellos que tratan de considerar la realidad mejor de lo que es. Pero creo sinceramente que si los supervivientes de Israel no pierden su fe y

3 vidas

VIENE de la pá. 6.

ción del Keren Hayesod en los Estados Unidos.

Vuelve a Palestina y a los pocos meses de su regreso es vamente a los Estados Unidos enviado por la Histadruth nuevamente para realizar la campaña por el Fondo Obrero Palestinese.

Sigue si una serie de viajes y cuando piensa dedicarse de lleno al trabajo en Palestina y por su amistad personal con el Alto Comisionado, espera, conseguir permisos para una gran inmigración; comienzan los pogroms en Alemania, vuelve a su antiguo lugar de residencia, habla con los sionistas alemanes, y con viene con ellos en promover la inmigración infantil.

Este hombre extraordinario, de raras virtudes políticas, de gran sutileza diplomática que ocupó en los últimos años de su vida el más difícil y responsable de los cargos del Ejecutivo de la Organización Sionista, cual es el jefe del

Departamento Político, y que introdujo una nueva modalidad entre las relaciones judío británicas, modalidad que consistía en promover un acercamiento no sólo político sino también personal entre los funcionarios británicos y los dirigentes sionistas. Vestía con la misma soltura el traje de etiqueta que la guerrera de combate. Fué de los forjadores de la unificación del Partido Obrero Palestinese.

Su posición franca contra las exigencias terroristas árabes y contra indisciplinas de los revisionistas, lo señaló como un dirigente peligroso contra las aspiraciones de unos como de otros. Y es así como en el mes de junio de 1933, al día siguiente de su regreso a Palestina, pocos momentos después de haber informado al Comité de la trágica realidad del infierno nazi, es cobardemente asesinado por una bala anónima. Su muerte provoca las mismas luchas que su vida, mientras la Organización Sionista perdía a uno de sus más capacitados diplomáticos y políticos.

Agradecimiento

Consideramos nuestro deber expresar el más cumplido agradecimiento a todas las señoritas que han embellecido con su personalidad la carroza. Han cumplido su deber para con la Colonia. Esta a su vez pudo de esta manera contribuir grandemente a los Festejos cívicos del país que nos brinda su hospitalidad.

MARIA ROSE
MARUJA RAIFER
EDITH TOPF
HALINA KAROLITZKY
LILA KAROLITZKY
LOLA BOIMAN
REGINA NEUMAN
ETHEL GOLDBERG
EVA GOLDBERG

AMALIA SZFEINBERG
NESKA ARY
ROSITA FREIGENBLATT
ANA FLIKER
ROSA FLIKER
SARA SIKORA
LUPA KLEINMAN
ANA BLUSZTEIN
ROSITA KOZLOWKY
SENORTIA ROMERS-
KIRCHEC
LOLA LECHTMAN

RAQUEL MERMELSTEIN

Un agradecimiento muy especial al jóvenito Edgie Dachner.

Al profesor Samuel Weinstein director de la carroza, huelga decir que casi todo el éxito se debe a la directiva de la J. S. U., al presidente Abraham Waisleiter.

dades como la nuestra. Sería la verdadera victoria de Hitler, si pudiera lograr que los judíos supervivientes perdiesen su fe en la humanidad y en su propio porvenir. No pertenezco a aquellos que tratan de considerar la realidad mejor de lo que es. Pero creo sinceramente que si los supervivientes de Israel no pierden su fe y

valor, nuestro porvenir no se halla seriamente amenazado, a pesar de todo lo ocurrido.

En efecto, sin una Palestina judía, nuestro porvenir como nuestro pueblo se halla más que amenazado.— Con ella, y estoy hablando bajo la fresca impresión de mi reciente estancia allá no tenemos que temer nada.

A PALESTINA

por Raquel Gringras

Raquel Gringras no cuenta más que nueve años, pero a pesar de su corta edad ha improvisado este trozo que con, muy pocas variaciones, publicamos hoy complacidos. Felicitamos a la inteligente Raquel por el trabajo que nos presentó y por su buena voluntad, lo mismo que a sus padres don Jaime Gringras y a la Sra. de Gringras.

Tus campos de trabajo están cubiertos de espigas y de hermosas flores de trigo que pronto se abrirán. En mis largos paseos he visto tus ovejas alañadas correr por las praderas y su recuerdo no se podrá borrar de mi mente.

Al pensar que pronto partiré de mi bella Palestina mis ojos se llenan de lágrimas y el pensamiento de las gotas de sangre, que cual grandes rubis han sido derramadas de los cuerpos de nuestros judíos, me hace sufrir aún más. Y

Me despidó llorosa de las gentes, y me alejo más tarde en el barco que me llevará a América con el gran dolor de irme de mi bella y querida Palestina.

En la gran lucha entre el nazismo y nuestro pueblo, resultaremos finalmente los vencedores, lo mismo si tuviéramos que pagar con una tercera o cuarta parte de nuestros hombres. Pero tenemos que compensar nuestras pérdidas con una mayor devoción y asumiendo incluso mayores responsabilidades. Las comunidades del Hemisferio Occidental, que hasta ahora ocuparon posiciones

de segunda fila, tendrán que situarse en las primeras líneas del frente. El porvenir de nuestro pueblo dependerá en gran parte, de una plena y estrecha cooperación del judaísmo del Hemisferio Occidental.

Se ha impuesto a nuestra generación una tremenda responsabilidad. Dependerá de nosotros, si en los próximos años, se colocarán los fundamentos para un nuevo y mayor porvenir judío o si la tragedia del judaísmo europeo significará el principio del período de decadencia y desintegración del pueblo judío. Ambas posibilidades son reales. Está en nuestras manos la decisión, en cuanto a la realización de una de las dos. — Nuestra generación, la más trágica de todas, puede convertirse aún en la más feliz si sabe desempeñar el papel que la Historia judía le exige y si sabe cumplir con su responsabilidad, conduciendo al pueblo judío de su trágico pasado, a través de la incertidumbre presente, hacia un nuevo porvenir.

Preparándose Para el Ataque



Tropas norteamericanas en la plaza de un pueblo del frente occidental aprovisionándose de granadas de fusil que serán lanzadas en el próximo ataque contra una posición alemana.

Ecós de una fiesta

El Pasado domingo 17 de diciembre en las horas de la tarde, la Escuela Hebrea, realizó un acto especial en el C.I.S. para conmemorar la tradición para celebración de Janucah.

Los alumnos de la Escuela, con la colaboración del acto cantando

Hatikva. El señor Feigenblatt tomó la palabra y luego las ocho candelitas de la Menora fueron encendidas por los niños: Ary Shachtel, Rozenzweig, Stern, Liberman, Zimelman, Nisizky y Novigrod, respectivamente.

El alumno Gregorio Stern, explicó en yiddish el motivo de la celebración de Janucah y luego el niño Aaron Ary, cantó el Hanaim Jaueli.

Para terminar fué representada "La cadena eterna", formada de los siguientes cuadros: En una Escuela Moderna Hebrea; En una yeshiva en Babilonia; En un Templo en Cordoba, España; En un jaider le nuestro viejo hogar En una Escuela en Alemania moderna; En una Escuela Moderna Hebrea. En ella actuaron todos los alumnos de la Escuela lo hicieron con naturalidad y entusiasmo, lo que motivó que fueran muy aplaudidos, por la concurrencia.

Felicitamos al profesor Samuel Weinteln por el magnífico trabajo que presentó en esta ocasión y hacemos votos para que continúe en esta labor educativa por el adelanto de la Escuela Hebrea y el bien de la colonia.

Saludo a los Nazis



Thomas en el Detrol N.

Vida Social

Se encuentra parando unos días entre nosotros el Sr. Isaac I. Kirshblatt. Lo saludamos atentamente y deseamos que pase una grata temporada en la colonia.

Ha recibido el título de Bachiller en Ciencias y Letras nuestros amigos, Abraham Kleiman y Jacobo Teitelbaum, en el Liceo de Costa Rica e Israel Fishman, en el Colegio San Luis Gonzaga, de Cartago. Reciban nuestras felicitaciones y nuestros deseos para que tengan mayores éxitos en el porvenir.

El 11 de este mes cumplirá años nuestra simpática amiga Simha Koss, la felicitamos en tan grata oportunidad y

VIDA SOCIAL

le deseamos muchos años de dicha en unión de los suyos.

BANQUETE de la WIZO.

El 1 de enero la organización Wizo ofreció un banquete a la Dra. Olga M. Haring, Presidenta de la Wizo en Nicaragua.

La Sra. Esther de Gudes, presidenta de la Wizo de San José, abrió el acto y saludó a la distinguida visitante en nom-

bre de la colonia. Tomaron la palabra los representantes de las distintas organizaciones de nuestra colonia, para saludar a la Dra. Haring. Hablaron: el Sr. Moisés Burs tein, presidente de la O. S. U., Manuel Wasserman, en representación de la J. S. U., Abraham Meltzer, en nombre de "HATIKVA" y la señorita Amalia Steinberg. La Dra. Haring se dirigió a los asistentes para agradecer el ban-

quete que se le ofrecía, y para terminar la Srta. Masha Teitelbaum dijo el poema de Daniel de la Vega, Preces de la Judía".

En esta oportunidad se inició la recolecta de Janueha, para ayudar a los huérfanos de Palestina, y la cantidad reunida pasó de los tres mil colonos. "HATIKVA" felicita a Wizo por la labor que ha efectuado y desea que tenga mucho éxito en las próximas campañas que realice.

La colectividad israelita se complace en saludar al hospitalario Pueblo Costarricense, así como a su democrático Gobierno, y desearles

**UN FELIZ Y PROSPERO
AÑO NUEVO**

1944 : — : 1945